

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 36 (1898)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Quelques différences entre l'homme et la femme  
**Autor:** X.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-196681>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

sera englouti, les bêtes et les gens mourront, et peut-être moi aussi ! »

Ora que n'ein don tsandzi d'armana et que n'ein dza eintanà lo premi dzo dè cé nové an, on pâo bin dévezà on bocon dè tot cein que s'est passâ dein stu mondo tandi clliâo dozè derrâi mài.

On pâo pas onco tant sè plieindrè dè noiantè-sa ; n'ein zu prâo fein, prâo aveina et prâo recôo, lè truffès, lè ravès et lè z'abondances ont bin reindu, lè vognès ont onco prâo bailli et n'ein zu n'a boun'annaie.

Mâ quin grabudzo pè lo mondo ! Cein a coumeinéi dza ào mài dè fêvrâ et l'est lè Turques et lè Grèques, qu'êtiont ein bizebille du grantein, qu'ont coumeinici à férè lè fous et vaitsè porquiet :

L'ai y'a ào fin bâ dè la carta n'a granta gollie qu'on l'ai dit la Miterranée et ào bi maitein dè cilia gollie l'ai y'a on grand îlot d'on part dè pousés dè bon terrain que l'ont batsi la Crête ou l'ile de sucre candi.

Lè Grèques preteindiont avâi drâi à cè terrain, po cein que l'aviont dâi vilho z'atto et l'ont einvouï ào surtan on mandat dè compauchon ; mà, coumeint n'ont pu s'arreindzi ni devant lo dzudzo dè pé, ni devant lo tribunat, sè sont traitâ ein après dè totès sortès, hormi què brav'hommo. Adon lo surtan que tegnai formo à cilia Crête et que ne volliâvè pas bastâ sè peinsâ :

« Ah ! clliâo crazets dè Grèques vollont férè dinse ! pas tant dè cè commerce, ne vein lâo bailli n'a vouistaie ào tot fin po lè férè dzoure ! »

Adon, du cè momeint, lè piquiettès ont traci portâ à l'zodrâ, lè bataillons sè sont rassemblâ dâi dou côtés et l'ont coumeinici à s'eimpougne.

L'est lo valet ào râi dè Grèce, qu'a mariâ la cherra à Guelioumo, que coumardâvè lè Grèques, et ma fâi, sè sont taupâ bin adrâi ; mà que volliâvo que pouessont férè devant lè Turques qu'êtiont la maiti dè plie ? Dions assebin que Guelioumo avâi prétâ dâi z'officiers ào surtan et on part dè bataillons dè Chouabes. Se l'est veré, n'est-te pas onna vergogne dè férè dinse à n'on bio-frârè ?

Sè sont don trevougni et tsaplliâ tandi on part dè mài ; lè Turques tegniont bon, kâ l'aviont adè lo dessus et lo surtan, que cabriolavè dè dzouïe, sè peinsâvè bo et bin d'apondre la Crête et minameint la Grèce à son territoire ; mà harte-lâ ! François à Dzozet d'Autriche, Omerto, lo râi dâi macarounis, ci dè Russie, Guelioumo, lè Français, la tanta Vittoire ài Godèmes, sè sont peinsa : « No faut tot parâi pas laissi medzi dinse cilia pourra Grèce. Et po la reveindzi sont ti zu per le avouè dâi liquiettès et l'ont de ào surtan : « Ora, l'est bon, se vo repipâ on mot, l'est à no que vo z'arè à férè ! »

Adon l'ont bastâ ; la Grèce a payi n'indamâ, l'ont nonmâ on n'espèce dè bailli à la Crête po surveilli lo commerce et la pé a été fete !

Po cein qu'ein est dè l'Etalie, n'y a pas grand tsoudze à derâ. Lo vilho Crispi est adè relèguâ dein la vilhe ferraille et paret que cé qu'a été nommâ à sa pliace est on crâne zigue et que sâ bin férè martsî lo commerce.

Ein Espagne, cein va adè tot plilian et n'ont pas onco bottsi avouè lè carlistres et clliâo dè Tiubâ. Lo petit râi va à l'écola et c'est adè lo premi ; mà paret que baillé dâo fi à retoodrè ào régent, kâ n'est pas foo po lè verbes ; sa mère qu'est, coumeint on derâi mère tutrice sein compte reindre, ne pâo pas non plie ein férè façon.

Lè Français sont adè lè mimo : l'ont été férè chemolitse avoué l'empereur de Russie et l'ont signi on contrat dè mariâdzo qu'on ne sâ ma fai pas ào justo cein que cein vao bailli.

Guelioumo prêdzè adè po la pé : mà ne l'ai faut pas sè fia ; l'est on brelurin que pâo amenâ bin dâo miquemaque pè lo mondo ; sè tsecagnè avoué quoi que sâi ; la tanta Vittorine l'ai fâ dza la potta et lè Godèmes ne pâovont ni lo vairè, ni lo cheintrè ; l'a idée dè coumâda on moué dè naviots po que sâi de que lè z'Allemagnès ein aussont atant què l'Angleterra ; mà on ne sâ pas se clliâo socialistes dâo Grand Conset sarant d'acco d'impriyî dinse la mounia po clliâo folerà.

Po lo momeint, fâ était d'alla miquemaqua pè la China, que sarâi ma fâi bin fâ se recédiâi ào bouna dâdzalâi. Que dianstro a-te fauta d'allâ tsecagni dâi dzeins que ne l'ai dâivont rein dévezâ : compto que pè clliâo craminès que fâ, la tanta Vittoire sè tint vâi lo fornet avoué on bon chossipied et quo sè fot pas mau dè la politiquâ.

Ora po cein qu'ein est dè la Suisse et dâo canton dè Vaud, n'y a pas grand tsoudze à derâ non plie ; mà cein que m'a fâ le mé dè pliési, c'est dè vairè arrevâ ion dâi noutrès, monsû Ruffy, on citoyen d'attaque et on crâne zigue, à la pliace dè Président dè la Confédération. Oi ma fâi, respet et honneu por li et honneu assebin po Lutry ! Kâ, mè assebin, ye su bordzâi dâo vingt-troisième canton et ora que le Président de la Suisse est dè noutrâ couounoua, vegni vâi no derâ que ne sein dâi sindze, vo pâodes comptâ que vo sariâ reçus à coups dè chatons.

C. T.

#### Quelques différences entre l'homme et la femme.

Tandis que l'homme est asservi à ses habitudes, la femme se dirige d'après les circonstances.

L'homme cherchera un marteau pendant une heure pour enfonce un clou, la femme n'hésitera pas à taper avec les pincettes, le dos d'une brosse ou même avec le talon de sa botte.

L'homme ne croirait jamais à la possibilité de déboucher une bouteille sans l'aide du tire-bouchons ; mais la femme se servira de n'importe quoi : d'une paire de ciseaux, d'un coureau ou même d'un crochet à bottines. Si elle ne réussit pas, elle aura vite fait d'enfoncer le bouchon au fond du goulot.

Pour l'homme, un rasoir n'est destiné qu'à un seul usage : raser une barbe. La femme a des idées plus étendues sur l'usage de cet instrument de toilette et l'emploiera sans scrupule pour tailler un crayon. Après cela elle écouterâ avec une grande patience les plaintes amères de son mari contre les fabricants ou les aiguiseurs.

L'homme a-t-il un travail écrit à faire ? il faut que tout contribue à son bien-être : la table doit être à la hauteur voulue ; la plume, l'encre et le papier doivent réaliser la perfection ; la famille doit observer un silence respectueux, et les chut ! maternels sont seuls tolérés.

La femme, elle, se servira du premier fragment de papier qui lui tombe sous la main, ou même l'envers d'une enveloppe usagée : pour pupitre un livre lui suffit et pour table ses genoux. Puis, s'inspirant de la succion fréquente du bout de son manche de plume, elle lancera ses idées sur le papier, sans même avoir l'air contrarié si un enfant récite près d'elle un chapitre de grammaire ou d'histoire, ou si elle doit s'interrompre fréquemment pour aller voir dans la marmite si le dîner ne brûle pas.

Monsieur gronde si le papier buvard n'est pas à portée de sa main ; Madame souffle simplement sur la page pour faire sécher l'encre, agite la feuille ou l'applique sur le tubé de la lampe, au risque de la jaunir ou de l'enflammer.

Lui, maudit l'encre lorsqu'elle est trop claire ou trop épaisse ; elle, sans s'arrêter à ces détails, penche patiemment l'encrier chaque fois qu'elle doit y plonger la plume.

Chez l'homme, un adieu marque la fin d'une visite ; chez la femme, c'est le commencement d'un autre chapitre ; car lorsque les dames se séparent, c'est alors qu'elles ont le plus à se dire.

Enfin la lettre d'un homme se termine à la signature, excepté seulement pendant le temps où il est amoureux ; celle d'une femme au dernier mot du post-scriptum. X.

#### Les enfants et les mères.

Cette date du 1<sup>er</sup> janvier nous a donné l'idée de rechercher, non pas comme sont traités les enfants chez les peuples civilisés (on connaît les coutumes européennes devenues de plus en plus uniformes), mais chez les peuplades sauvages où ceux de notre espèce se rapprochent encore de l'état de nature.

Cette recherche permet de constater une fois de plus que tous les membres de notre grande famille, si dissemblables que soient respectivement les modes d'existence des diverses races qui la composent, ont partout des traits caractéristiques communs.

Mais ce qui partout éclate, apparaît d'une manière irréfutable, c'est la puissance de l'amour maternel.

Les mères des Peaux-Rouges soignent leurs enfants, tout autant gâtés et par conséquent tout autant insupportables que les nôtres, avec une affection aussi attentive que celle des mères parisIennes ; les bébés indiens sont chérissés, choyés, caressés, ainsi que les bébés nés dans nos demeures les plus opulentes, et la différence qui existe entre le marmot civilisé et le marmot sauvage ne commence à se manifester qu'après que l'intelligence est éveillée et que l'écolier peut profiter des leçons de la raison et de l'expérience.

Mais le berceau où repose le cher bambin est de la part d'une mère indienne l'objet de plus de soins peut-être que le berceau d'un petit Français ; celle-ci tisse habilement la laine avec des herbes, se livre aux travaux d'aiguille les plus compliqués, invente de riches broderies de verroteries pour orner le berceau. Rien de trop beau, rien de trop délicat pour le bambino.

Et avec quelle ingéniosité chez les peuplades les plus éloignées on cherche à l'amuser ! Partout les jouets sont les mêmes et prouvent l'ingéniosité des parents. Durant les longs mois qu'ils passent dans leurs tristes et obscures demeures, les petits Eskimos sont abondamment pourvus de bibelots par la tendre attention de leurs parents, qui façonnent avec beaucoup d'adresse de jolies petites réductions d'ours, de renards, de phoques et d'oiseaux avec des dents et des os de morses.

De petits traîneaux, des lances, des flèches s'ajoutent à la liste des jouets, y compris des poupees pour les petites filles, le tout en telle quantité que l'enfant ne tarde pas à avoir en miniature tous les objets qui constituent les accessoires de la rude existence de ses parents.

Et dans la plus lointaine des peuplades sauvages, durant l'hiver terrible, lorsque, au fond de sa cabane ensuflée, la mère sauvage cherche à calmer les cris de son enfant ou à l'endormir par des chants, elle ne lui chante que des chansons où elle lui promet un avenir superbe. Elle lui dit qu'avec le temps ses petites jambes deviendront grosses et fortes comme les grands sapins de la forêt ; que ses petits bras acqueront des muscles aussi puissants que ceux d'un ours énorme ; qu'il sera toujours heureux à la chasse et très bon pour sa vieille mère, quand l'âge l'aura réduite à ne plus être qu'une pauvre créature impotente.

Et sur la tête du baby elle étale la graisse de l'os à moelle ou l'huile de poisson avec autant de soin et d'amour que sur les boucles blondes et soyeuses